

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
24 October 2008  
Russian  
Original: English

---

**Шестьдесят третья сессия**

Пункт 114(n) повестки дня

**Сотрудничество между Организацией Объединенных  
Наций и Лигой арабских государств****Письмо Постоянного представителя Ливана при Организации  
Объединенных Наций от 15 октября 2008 года на имя  
Председателя Генеральной Ассамблеи**

В качестве Председателя Группы арабских государств в октябре 2008 года и от имени государств — членов Лиги арабских государств имею честь настоящим препроводить копию резолюции, которая была принята на специальной сессии Совета министров юстиции арабских государств 12 октября 2008 года в Каире и касалась ходатайства Обвинителя Международного уголовного суда о выдаче ордера на арест президента Республики Судан Омара Хасана Ахмеда аль-Башира (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114(n) повестки дня.

*(Подпись)* Наваф Салам

Посол

Постоянный представитель Ливана  
при Организации Объединенных Наций  
Председатель Группы арабских государств



**Приложение к письму Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 15 октября 2008 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Резолюция, касающаяся ходатайства Обвинителя Международного уголовного суда о выдаче ордера на арест президента Республики Судан Омара Хасана Ахмеда аль-Башира**

*Совет министров юстиции Лиги арабских государств,*

*рассмотрев* записку Секретариата Лиги арабских государств,

*заслушав* выступление министра юстиции Республики Судан, касавшееся предпринимаемых в настоящее время усилий по обеспечению стабильности и мира в Дарфуре, включая шаги, призванные гарантировать справедливое судебное разбирательство в отношении лиц, обвиняемых в совершении преступлений в Дарфуре,

*подтверждая* предыдущие резолюции Совета Лиги о содействии миру, единству и развитию в Судане, в частности резолюцию 6921 Совета, принятую на уровне министров на его чрезвычайной сессии 19 июля 2008 года, касающиеся ходатайства Обвинителя Международного уголовного суда о выдаче ордера на арест президента Республики Судан Омара Хасана Ахмеда аль-Башира; необходимости в приоритетном порядке решать вопросы мира, стабильности и правосудия в Дарфуре; уважения суверенитета и территориальной целостности Судана, а также оказания поддержки усилиям, направленным на достижение мира и национального примирения между жителями этой страны; и положений статей 1 и 17 Римского статута Международного уголовного суда, касающихся принципа комплементарности, и пункта 2 статьи 4, в котором предусмотрено, что «Суд может осуществлять свои полномочия и функции на территории любого государства-участника, а по специальному соглашению и на территории любого другого государства», однако Судан участником этого соглашения не является,

*принимая к сведению* коммюнике и резолюции, принятые различными международными и региональными организациями, в частности Африканским союзом, Организацией Исламская конференция и Движением неприсоединения, и касающиеся опасности, которую такие меры создают для безопасности и стабильности Судана и всего региона, а также резолюцию, которая была принята на последнем саммите Африканского союза в Шарм-эш-Шейхе и касалась злоупотребления так называемым принципом универсальной юрисдикции,

*постановляет:*

1. проявить солидарность с Республикой Судан с целью защитить ее от любых действий, нацеленных на нанесение ущерба ее суверенитету, единству и стабильности или на подрыв международно-правовых принципов, касающихся иммунитета президента Республики Судан, т.е. вопроса, который должен рассматриваться в соответствии с национальным законодательством;

2. подтвердить независимость и беспристрастность судебной системы Судана, а также ее стремление и способность проводить справедливые и эффективные разбирательства, учитывая, что ей принадлежит первоначальная юрисдикция в этой сфере;

3. выразить свое мнение о том, что ходатайство Обвинителя Международного уголовного суда о выдаче ордера на арест президента Республики Судан Омара Хасана Ахмеда аль-Башира не имеет никакой рациональной правовой основы, оправдывающей такое ходатайство;

4. отвергнуть любые попытки политизации принципов международного правосудия, а также отвергнуть двойные стандарты в применении правовых принципов, вытекающих из конвенций и норм международного права;

5. выразить озабоченность и неудовлетворение по поводу того, как средства массовой информации освещают факт подачи Обвинителем Международного уголовного суда ходатайства о выдаче ордера на арест президента Республики Судан, поскольку это негативно сказывается на процессе отправления правосудия;

6. принять к сведению меры правового, законодательного и судебного характера, принятые Суданом сразу же после начала кризиса в Дарфуре, включая:

а) создание трех специальных трибуналов в целях рассмотрения дел, касающихся нарушений в Дарфуре, и вынесения решений по ним;

б) назначение обвинителя для проведения расследований таких преступлений и судебного преследования виновных в них;

в) разработку проектов поправок к Уголовному кодексу и Уголовно-процессуальному кодексу Судана с использованием положений Типового арабского законодательства, касающегося преступлений, подпадающих под юрисдикцию Международного уголовного суда, которое было принято Советом министров юстиции арабских государств в его резолюции 598 (двадцать первая сессия) 29 ноября 2005 года; и приветствовать такие меры в рамках пакета мер, направленных на достижение решения, согласованного между Лигой арабских государств и Республикой Судан;

7. приветствовать инициативу Лиги арабских государств и Африканского союза и сотрудничество между ними;

8. оказать поддержку комитету экспертов в области права, сформированному Лигой арабских государств и Африканским союзом с целью отслеживать меры, принимаемые Международным судом;

9. поддержать усилия Генерального секретаря, предпринимаемые с целью координировать позиции Лиги арабских государств и Африканского союза с позициями региональных и международных организаций и поддерживать необходимые контакты с государствами — членами Совета Безопасности с целью добиться, чтобы Международный уголовный суд прекратил предпринимать соответствующие действия, и призвать его предпринимать усилия в целях повышения эффективности процесса национального примирения, восстановления социального мира и обеспечения правосудия в Дарфуре, а также в целях устра-

нения любых последствий, которые негативно сказываются на стабильности в Судане или на политическом процессе и миротворческих усилиях в Дарфуре;

10. поручить Техническому секретариату Совета министров юстиции арабских государств распространить настоящую резолюцию среди представителей арабского сообщества в Нью-Йорке, а также среди международных и региональных организаций, а также поручить Председателю Группы арабских государств в Нью-Йорке распространить ее в качестве документа Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности;

11. не закрывать сессию в целях отслеживания дальнейшего развития ситуации.

(Резолюция 1 (вторая чрезвычайная сессия) — 12 октября 2008 года)

---